

Plan de services en français

2020–2021

Services communautaires



© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2020
Plan de services en français
Ministère des Services communautaires
Avril 2020
ISBN : 978-1-989654-48-4

Plan de services en français 2020-2021

Message de la sous-ministre

Bonjour!

Au nom du ministère des Services communautaires et du Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse, j'ai le plaisir de présenter le Plan de services en français 2020-2021 et le rapport sur les activités de l'exercice précédent.

En collaboration avec d'autres institutions publiques désignées, nous sommes déterminés à améliorer et à mettre en valeur les services en français pour tous les Néo-Écossais. Nous espérons que nos efforts permettront à la communauté acadienne et francophone d'avoir accès plus facilement à nos services et à nos programmes dans la langue de son choix. Nous allons continuer de mettre l'accent sur l'offre active de services en français dans les secteurs où nos efforts auront le plus d'effet. Les bureaux et les employés qui sont en mesure d'offrir des services en français utilisent le programme d'identité visuelle *Bonjour!* pour l'indiquer. Ne manquez pas de rechercher leur épinglette ou affichette *Bonjour!* lorsque vous voulez vous prévaloir de nos programmes et services. Les bureaux qui n'ont pas le personnel nécessaire peuvent toujours utiliser des services d'interprétation grâce à notre partenariat avec Language Line, ce qui nous permet d'offrir des services en plus de 200 langues, ou ils peuvent consulter notre répertoire des employés francophones pour entrer en contact avec des employés qui ont des compétences en français. Les outils et les ressources à la disposition de nos employés améliorent grandement notre capacité de servir les clients dans la langue de leur choix.

Le plan décrit nos objectifs pour l'exercice de 2020-2021 et les progrès réalisés au cours du dernier exercice. Outre les objectifs fixés dans le plan, nous aurons aussi d'autres possibilités d'offrir des services en français, qu'il s'agisse de documents imprimés ou de la tenue de consultations en français lorsqu'il convient de le faire. Nous reconnaissons que la communauté acadienne et francophone est essentielle à la richesse culturelle de notre province. Je suis fière de faire partie du comité des sous-ministres sur les services en français avec certains de mes collègues sous-ministres.

Nous nous engageons à soutenir l'essor de la population acadienne et francophone de la province en faisant des progrès mesurables et durables et en visant plus haut que nos objectifs en vue d'améliorer nos programmes et nos services.

Je vous invite à consulter notre site Web pour obtenir plus d'information sur les services offerts en français : <http://gov.ns.ca/coms/fr/index.html>.

Merci beaucoup.

Tracey Taweel

Sous-ministre

Ministère des Services communautaires

Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de remplir nos obligations en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Nous croyons que les Néo-Écossais devraient avoir accès à des services gouvernementaux de qualité supérieure en français, et le présent plan démontre notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées à l'échelle du gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Nous attachons une grande importance à ce partenariat, car il nous permet de toujours bien comprendre les besoins uniques de la communauté acadienne et francophone de notre province.

Nous encourageons les Néo-Écossais à demander des services en français de leur gouvernement. Nous encourageons aussi les Acadiens et les francophones à se faire entendre en siégeant aux conseils, agences et commissions du gouvernement dont les places vacantes sont régulièrement annoncées par le Bureau du conseil exécutif. Comme nous continuons de maintenir et d'améliorer nos services en français, nous vous invitons à nous faire part de votre rétroaction sur nos progrès et de vos commentaires et questions en communiquant avec notre coordonnatrice des services en français. Si vous souhaitez déposer une plainte officielle au sujet des services en français, veuillez communiquer avec le Bureau de l'ombudsman.

Les coordonnatrices des services en français

Élisabeth Houle, Communications internes et mobilisation, ministère des Services communautaires
Tél. : 902 424-6149 Elisabeth.Houle@novascotia.ca

Crystal Sutherland, bibliothécaire, Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse
Tél. : 902 424-5828 Crystal.Sutherland@NovaScotia.ca

Services offerts en français

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des programmes et des services que nous offrons en français.

Documents imprimés et numériques

- Des documents ont été préparés et traduits pour le Programme de protection familiale de remplacement, y compris des fiches de FAQ pour les aidants.
- Du matériel promotionnel sur les familles d'accueil en 2016-2017, notamment une affiche, des dépliants en français, des signets et une bannière en français et en anglais.
- Le livret *Ce qu'il faut savoir* a été mis à jour pour tenir compte des modifications apportées à la loi sur les services à l'enfance et à la famille (*Children and Family Services Act*).
- Le formulaire de demande d'aide au revenu est maintenant offert en français.
- Les formulaires des Services d'octroi des permis.
- Les formulaires de vérification au registre des cas d'enfants maltraités.
- L'affiche, le dépliant et la fiche d'information sur l'Allocation standard pour les ménages.
- Les subventions du programme Bâtir des collectivités dynamiques pour réduire la pauvreté.
- *Changer pour le mieux* – une publication pour les femmes qui connaissent ou ont connu une relation violente et pour ceux et celles qui cherchent des moyens de mieux les aider. Il s'agit d'une publication du Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse.

Site Web du ministère des Services communautaires

- Communications Nouvelle-Écosse effectuée actuellement des changements importants à notre site Web. Les changements devraient être terminés au cours de l'exercice de 2020-2021.
- Modèles pour faire rapport sur les subventions, bulletins, stratégie Web et site Web en français (sauf les vidéos) créés par l'équipe de la stratégie de lutte contre la violence sexuelle. (<http://breakthesilencens.ca/fr/>)
- [Consultation sur les dossiers d'adoption](#)
- [Sondage en ligne au sujet des dossiers d'adoption](#)
- Changements au contenu Web concernant la loi sur les services à l'enfance et à la famille (*Children and Family Services Act*) : <https://novascotia.ca/coms/families/changestoCFSA/index-fr.html>
- Contenu Web sur les programmes de prévention et d'intervention précoce : <https://novascotia.ca/coms/families/prevention-and-early-intervention/index-fr.html>
- Bulletins « Bien branchés sur les Services de soutien aux enfants, aux jeunes et à la famille » à l'intention des parties prenantes : https://novascotia.ca/coms/transformation/docs/CYFS_Connection_-_Stakeholder_Newsletter_French_E03.pdf
- Demande de recherche dans le registre de cas d'enfants maltraités

Ressources pour les employés

- Des services d'interprétation téléphoniques grâce à Language Line.
- Le répertoire des employés francophones.

- Une trousse à outils des employés pour les services en français. Elle comprend un schéma qui illustre la manière de répondre aux demandes et aux communications orales et écrites formulées en français et un schéma qui explique l'offre active.
- Une section de l'intranet sur les services en français.
- Le programme d'identification visuelle *Bonjour!*
- Des cours de français.

Communication en français avec le public

Conformément à *la Loi sur les services en français* et à son règlement, de même qu'à nos propres lignes directrices sur les services en français, le ministère des Services communautaires a répondu en français à toutes les communications écrites et orales reçues en français en faisant appel aux services de traduction de Communications Nouvelle-Écosse (CNE) et à notre coordonnatrice des services en français. Nous faisons de notre mieux pour avoir sur place des employés qui peuvent répondre aux demandes formulées en français. Si personne n'est disponible pour répondre à une demande, les employés peuvent consulter notre répertoire d'employés qui parlent français ou faire appel au service de Language Line. Ces deux ressources sont accessibles à partir de notre site intranet. Les employés ont aussi accès aux affiches et aux lignes directrices sur la correspondance et la communication orale en français pour les aider quand ils répondent à des demandes formulées en français.

Une boîte à outils pour les services en français est aussi disponible dans l'intranet de notre Ministère; elle offre conseils et soutien aux employés en matière d'offre active, de traduction et de communication orale et écrite en français. Nous recommandons aussi fortement aux participants aux cours de français d'offrir activement des services en français quand ils en ont la possibilité.

Consultations publiques

Conformément à *la Loi sur les services en français* et à son règlement, et à nos lignes directrices sur les services en français, nous prévoyons des moyens pour que les Acadiens et les francophones puissent participer en français à l'exercice de consultation si une consultation publique est prévue. Notre but est de permettre aux Acadiens et aux francophones de participer au processus de consultation du public lorsqu'il est possible de le faire.

Le Ministère n'a pas mené de consultations provinciales durant l'exercice 2019-2020. Il a toutefois consulté les intervenants dans plusieurs régions dans le cadre de projets liés à la transformation. En 2019, le Ministère a mené une consultation en ligne, dans les deux langues officielles, pour demander l'opinion des Néo-Écossais sur les dossiers d'adoption ouverts.

RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS : Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2019–2020

Objectif stratégique 1 – Leadership et orientation politique

Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif.

Premiers dirigeants et personnel

- ✓ La sous-ministre et l'équipe de la haute direction ont appuyé la participation de la coordonnatrice des services en français (CSF) au comité de coordination des services en français et aux sous-comités pertinents.
- ✓ La coordonnatrice a participé à des séances de planification stratégique avec l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie. La coordonnatrice a participé activement à deux sous-comités portant sur l'intensification de l'offre active et du programme *Bonjour!* et sur l'examen de la *Loi sur les services en français*.
- ✓ La coordonnatrice a pris la parole devant plusieurs groupes, y compris les tables de gestion régionales, l'équipe de la haute direction et la sous-ministre, pour parler de la participation des employés tout en faisant la promotion du rôle de la coordonnatrice des services en français.
- ✓ La CSF a envoyé des articles de promotion et des pochettes d'information à tous les gestionnaires à l'occasion de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes, et l'unité des Communications internes et de la Mobilisation a organisé une activité sociale cette journée-là dans un bureau de la région du centre.
- ✓ À l'occasion de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes, nous avons organisé un jeu questionnaire en ligne pour faire connaître notre section sur les services en français dans l'intranet du Ministère.
- ✓ À l'occasion de la Journée internationale de la francophonie, nous avons fourni de l'information aux employés pour mieux les sensibiliser aux services en français.
- ✓ La coordonnatrice a continué de bâtir des rapports avec les premiers dirigeants et de les renseigner sur la *Loi sur les services en français* et son règlement d'application.
- ✓ Le directeur des Communications internes et de la Mobilisation a fait la promotion active des services en français et des ressources connexes dans le cadre de présentations aux employés de trois bureaux dans la région Nord/Est.
- ✓ La CSF a fait la promotion des lignes directrices sur les communications écrites et orales en français et elle a préparé une trousse à outils électronique et imprimable à l'intention des employés. La trousse à outils a été remise à tous les directeurs de la prestation des services de la province. La Trousse à outils des employés pour les services en français comprend un schéma qui illustre la manière de répondre aux demandes et aux communications orales et écrites formulées en français et un schéma qui explique l'offre active.
- ✓ L'Unité des communications internes et de la mobilisation a continué de faire la promotion du programme d'accueil et d'orientation des nouveaux employés au Ministère, y compris en présentant un module sur la loi et le règlement sur les services en français et les obligations qui en découlent. Le nouveau processus d'orientation guide les employés dans diverses tâches à accomplir, y compris lire la page intranet du Ministère sur les services en français.
- ✓ La coordonnatrice a activement fait la promotion :

- de la liste des personnes francophones pouvant faire partie de comités d'embauche auprès des gestionnaires de l'embauche;
- de la réserve d'intervieweurs francophones afin d'encourager les employés à donner leur nom;
- de l'utilisation du service d'interprétation Language Line et du répertoire des employés qui parlent français auprès des employés et de la haute direction;
- des Lignes directrices sur les ressources humaines pour les services en français;
- de la Trousse à outils sur les services en français du Ministère auprès des employés.

Plan de services en français et étude de projets et d'initiatives liés aux services en français

- ✓ La coordonnatrice a fourni des conseils sur la mise en œuvre de services en français dans le cadre des programmes et services actuels et dans le cadre des nouveaux programmes qui ont été planifiés et conçus durant l'année.

Collaboration entre la CSF et CNE

- ✓ La coordonnatrice a rencontré l'agent de communication de CNE tous les deux mois pour échanger des renseignements sur les projets à venir.
- ✓ La coordonnatrice a offert des conseils sur la manière dont les services en français peuvent être intégrés aux initiatives actuelles et à venir de CNE.

Objectif stratégique 2 – Qualité et offre des services en français

Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

Connaissances des employés et compétences en français

- ✓ On a fait la promotion du service d'interprétation Language Line dans notre site intranet. Les coordonnées des personnes-ressources y sont affichées, sur la page des services en français et dans le menu principal pour les formulaires, les politiques et les procédures.
- ✓ Le Ministère a envoyé des courriels aux employés pour annoncer les cours de français offerts à l'Université Sainte-Anne.
- ✓ Le nouvel atelier de formation Coup d'œil sur l'Acadie a été présenté à notre comité sur l'inclusion et la diversité.
- ✓ Le Ministère s'est associé avec d'autres ministères et organismes communautaires pour planifier les célébrations annuelles autour de la Journée de la fête nationale des Acadiens et des Acadiennes (15 août) et de la Journée internationale de la francophonie (20 mars). Cinq activités se sont déroulées dans nos bureaux un peu partout dans la province et une activité de plus grande envergure a eu lieu dans la MRH de concert avec la collectivité.
- ✓ Le Ministère continue de promouvoir et d'encourager la participation des employés aux cours de français. Durant l'année, plus de 50 employés ont suivi les cours de français offerts par l'Université Sainte-Anne.
- ✓ Le répertoire des employés qui parlent français est mis à jour deux fois l'an. Le répertoire compte actuellement le nom de 45 personnes qui ont accepté d'offrir des services en français au besoin.
- ✓ Le personnel du MSC a aussi accès à des services d'interprétation par le truchement de Language Line, service qui accroît notre capacité d'offrir des services en français.

Visibilité et accessibilité des services en français

- ✓ Nous avons publié le Plan de services en français, en anglais et en français, dans notre intranet et dans le site Web du gouvernement.
- ✓ Le Ministère a continué d'être représenté à l'assemblée générale des organismes communautaires acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services, p. ex. la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), Réseau Santé – Nouvelle-Écosse.
- ✓ Le Ministère a continué d'être représenté aux réunions de Réseau Santé – Nouvelle-Écosse auxquelles assistent aussi des représentants de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, du ministère de la Santé et du Mieux-Être et de nombreux organismes acadiens et francophones.
- ✓ La coordonnatrice a distribué des articles du programme Bonjour! aux 23 directeurs de la prestation des services à l'occasion de la Fête nationale des Acadiens et des Acadiennes. Les employés peuvent toujours demander des articles supplémentaires.

Objectif stratégique 3 – Engagement communautaire et sensibilisation

Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté acadienne et francophone.

Engagement communautaire et sensibilisation

- ✓ Le Ministère a répondu en français à toutes les communications écrites et orales reçues en français.
- ✓ Nous avons organisé une consultation sur l'adoption et pour cela, nous avons fait traduire en français la présentation nécessaire.
- ✓ En 2019, le Ministère a mené une consultation en ligne, dans les deux langues officielles, pour demander l'opinion des Néo-Écossais sur les dossiers d'adoption ouverts.
- ✓ Le Ministère poursuit, dans les deux langues officielles, ses activités en vue de recruter des parents de familles d'accueil ou des parents adoptifs. En 2017, le Ministère a ciblé les familles acadiennes dans les médias imprimés et numériques. Une nouvelle campagne a été lancée en 2019.
- ✓ Le Ministère a continué d'être représenté à l'assemblée générale des organismes communautaires acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services, p. ex. la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse (FANE), Réseau Santé Nouvelle-Écosse.
- ✓ Le Ministère a continué d'être représenté aux réunions de Réseau Santé – Nouvelle-Écosse auxquelles assistent aussi des représentants de l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, du ministère de la Santé et du Mieux-Être et de nombreux organismes acadiens et francophones.
- ✓ Le Ministère s'est associé avec d'autres ministères et organismes communautaires pour planifier les célébrations annuelles autour de la Journée de la fête nationale des Acadiens et des Acadiennes (15 août) et de la Journée internationale de la francophonie (20 mars).

Communications externes

- ✓ De nombreux bureaux présentent des publications sur les programmes et les services dans les deux langues officielles.

- ✓ Le Ministère a travaillé avec le Bureau du Conseil exécutif pour annoncer en français et en anglais la possibilité de devenir membre d'un conseil, d'une agence ou d'une commission du gouvernement.
La coordonnatrice des services en français continue d'avoir une relation positive et active avec Communications Nouvelle-Écosse ainsi qu'avec les directeurs au sein du Ministère afin de les conseiller et de leur offrir de l'aide dans leur prise de décisions quant à la traduction de documents en français.
- ✓ Le Ministère veille à ce que l'information et le matériel pertinents soient offerts en français.
- ✓ Nouvelles traductions :
 - Les demande de subventions du programme Réduction de la pauvreté, Bâtir des collectivités dynamiques ont été offertes en français grâce à notre partenariat avec le ministère des Communautés, de la Culture et du Patrimoine.
 - En 2019, nous avons fourni en français, aux clients et aux bureaux, de l'information sur l'Allocation standard pour les ménages. Une brochure en anglais et en français a été postée aux clients du PAEAR et du PSPH. L'affiche et la feuille de renseignements ont aussi été fournies aux bureaux dans les deux langues officielles.
 - Page Web pour la consultation des dossiers d'adoption.
 - Feuille d'information du Programme de protection familiale de remplacement.
- ✓ Communiqués de presse publiés dans les deux langues :
 - Sondage en ligne au sujet des dossiers d'adoption
 - Lieux et dates des consultations sur l'ouverture des dossiers d'adoption
 - Le sondage au sujet des dossiers d'adoption est toujours en ligne
 - Demandes acceptées pour les subventions d'innovation en matière de prévention de la violence sexuelle

Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2020–2021

Objectifs, buts et mesures prévues (2020-2021)

Le Ministère poursuit l'orientation politique énoncée dans le Plan stratégique de la Nouvelle-Écosse pour les services en français 2019-2024. Les objectifs du plan reposent sur trois grands thèmes : leadership et orientation politique, disponibilité et accessibilité, et engagement communautaire et sensibilisation.

Objectif stratégique 1 – Leadership et orientation politique

Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif.

1.1 La coordonnatrice des services en français (CSF) fournit conseils et recommandations aux hauts dirigeants.

- La CSF continuera de représenter le Ministère au sein du Comité de coordination des services en français et des sous-comités sur les services en français.
- Elle continuera de travailler à l'application de lignes directrices ou d'une politique sur les communications écrites et orales en français pour aider les employés à répondre en français aux communications reçues dans cette langue.

- La coordonnatrice des services en français fera la promotion de la liste de personnes francophones pouvant faire partie de comités d'embauche et elle encouragera son utilisation auprès des gestionnaires recruteurs, le cas échéant.

1.2 La CSF noue et entretient des rapports au sein du Ministère et avec les autres ministères.

- La coordonnatrice des services en français continuera d'établir des relations avec les hauts dirigeants et de transmettre des renseignements sur la Loi et son règlement.
- La coordonnatrice des services en français continuera à rencontrer les hauts dirigeants pour cerner les besoins bien précis en matière de services en français.
- La coordonnatrice des services en français rencontrera Communications Nouvelle-Écosse tous les deux mois ou tous les mois pour renseigner le service sur les projets à venir.
- La CSF renseignera les directeurs sur les services de traduction de CNE.
- Elle fera la promotion de l'utilisation du service d'interprétation Language Line et du répertoire des employés qui parlent français auprès des employés et des hauts dirigeants.

1.3 La sous-ministre se fait la championne des services en français et les encourage par les moyens suivants :

- le travail soutenu de la coordonnatrice des services en français;
 - la prise en compte des services en français dans les politiques, programmes et services du Ministère;
 - l'offre active des services en français par le personnel qui s'en fait aussi le champion;
 - la promotion et l'utilisation des services de traduction de CNE.
- Les hauts dirigeants encouragent tous les employés à se faire les champions des services en français pour appuyer les services en français et augmenter le nombre de services offerts en français.
 - Les hauts dirigeants encourageront et feront connaître l'offre active de services en français dans les secteurs d'activité où nous offrons des services au public.

1.4 La sous-ministre est membre du Comité des sous-ministres sur les services en français.

- La sous-ministre continuera d'être un membre actif du Comité des sous-ministres sur les services en français.
- La CSF fournira des conseils et des recommandations au besoin.

1.5 Le Ministère renseigne et sensibilise les gens à leurs obligations concernant les services en français et s'efforcent de les remplir conformément à la *Loi sur les services en français* et à son règlement.

- La CSF se rendra dans certains bureaux de la province pour renseigner les employés sur la *Loi sur les services en français* et son règlement et pour les sensibiliser davantage à ce sujet et au sujet des ressources à leur disposition.
- Le Ministère publiera un plan de services en français et contribuera au rapport d'étape annuel du gouvernement sur les services en français.

1.6 Le Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse continuera d'encourager la participation dans des rôles de leadership.

- Le conseil consultatif continuera d'encourager les femmes dans toute leur diversité, y compris les femmes acadiennes et francophones, à assumer des rôles de leadership. Nous sommes

conscients des avantages et de l'utilité de la diversité, y compris la diversité linguistique, dans les rôles de leadership et à tous les paliers du gouvernement.

Objectif stratégique 2 – Qualité et offre des services en français

Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

2.1 Sensibiliser davantage les employés à la *Loi sur les services en français* et à son règlement afin qu'ils comprennent mieux nos obligations législatives et qu'ils soient mieux en mesure de s'y conformer lors de la prestation des programmes et services.

- La coordonnatrice offrira des conseils sur la manière dont les services en français peuvent être intégrés aux initiatives actuelles et à venir de CNE.
- Faire la promotion du service d'interprétation Language Line. Les coordonnées des personnes-ressources sont affichées sur le site intranet du Ministère, sur la page des services en français et dans le menu principal pour les formulaires, les politiques et les procédures.
- Faire la promotion du répertoire des employés qui parlent français et de la Trousse à outils en ligne à l'intention des employés.
- Promouvoir et augmenter l'utilisation du logo et des affiches et insignes *Bonjour!* dans les bureaux du Ministère pour accroître l'offre active.
- Aider les employés à mieux comprendre l'offre active des services en français.

2.2 Fournir aux employés des occasions d'apprentissage et de perfectionnement et faire la promotion des cours qu'offre l'Université Sainte-Anne.

- Faire la promotion des cours de français offerts par l'Université Sainte-Anne en fonction du calendrier de l'université.
- Favoriser la participation des employés aux ateliers Coup d'œil sur l'Acadie.
- Encourager les employés à demander des ressources pour qu'ils apprennent le français, maintiennent les connaissances acquises et les améliorent.

2.3 Transmettre aux citoyens, dans la langue de leur choix, les informations publiques importantes sur la santé et la sécurité.

- Favoriser la traduction de contenu Web, de formulaires, de dépliants, de manuels et d'autres publications quand l'occasion de les faire traduire se présente.
- Faire connaître les services en français auprès du public en utilisant le programme d'identité visuelle *Bonjour!* et en offrant activement des services bilingues.
- La coordonnatrice des services en français travaillera en collaboration avec Communications Nouvelle-Écosse pour créer le nouveau contenu en français pour la version bêta du nouveau site Web.
- Préparer et afficher des enseignes en anglais et en français dans les espaces publics de tous les bureaux du Ministère pour communiquer nos protocoles de sécurité et de respect en milieu de travail.

Le Conseil consultatif sur la condition féminine de la Nouvelle-Écosse a mis à jour et publié une version électronique de *Changer pour le mieux (2019)*, un outil pour les femmes qui vivent dans une relation abusive et pour les personnes qui veulent mieux comprendre comment aider des femmes qui vivent ou ont connu de la violence. Ce document est la traduction française de notre publication la plus populaire, *Making Changes: A Book for Women in Abusive Relationships*.

- 2.4 Soutenir l'apprentissage et le perfectionnement des employés en matière de services en français.
- Poursuivre les efforts en vue d'accroître la mobilisation des employés pour faire du MSC un endroit où il fait bon travailler.
 - Augmenter le nombre d'employés qui suivent des cours de français et assistent aux ateliers de sensibilisation culturelle.
 - Faire la promotion de l'atelier Coup d'œil sur l'Acadie.

2.5 Aider les gestionnaires à embaucher du personnel bilingue.

- Informer les gestionnaires recruteurs qu'ils peuvent utiliser les Lignes directrices sur les ressources humaines pour les services en français de la CFP et la réserve d'intervieweurs francophones pour les aider à recruter du personnel bilingue.
- Étudier la possibilité d'indiquer le bilinguisme et les compétences linguistiques comme des atouts dans les avis de concours pour des postes dans les régions où ces compétences sont nécessaires.
- Mieux sensibiliser le personnel du Ministère aux avantages d'avoir des employés bilingues dans toutes les divisions et à tous les niveaux.

Objectif stratégique 3 – Engagement communautaire et sensibilisation

Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté acadienne et francophone.

3.1 Conformément à la *Loi sur les services en français* et à son règlement, le MSC fournira aux Acadiens et aux francophones, quand il sera possible de le faire, l'option de participer en français à des sondages et des consultations en ligne, de même qu'à des consultations publiques.

- Fournir à la communauté acadienne et francophone des occasions de participer, dans la langue de son choix, à des consultations, sondages, groupes de discussion ou autres activités de consultations à l'échelle de la province.
- Une séance de consultation ou d'échange pourrait être nécessaire dans le cadre de projets liés à la transformation. Nous étudierons la possibilité d'intégrer des éléments francophones conformément aux Lignes directrices sur les communications en français.

3.2 Maintenir des rapports solides avec la communauté acadienne et francophone et diffuser des renseignements sur les services offerts en français. Améliorer et multiplier les communications en français avec la communauté acadienne et francophone.

- Le Ministère continuera de travailler avec le Bureau du Conseil exécutif, qui a la responsabilité de recruter des citoyens pour les conseils, les agences et les commissions, pour qu'il annonce régulièrement en français et en anglais les postes à combler. Pour plus d'information, consultez le www.gov.ns.ca/exec_council/abc.
- Le Ministère continue d'être représenté à l'assemblée générale des organismes communautaires acadiens et francophones et des tiers fournisseurs de services, tels que la Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse et le Réseau Santé.
- Nous ferons le suivi des demandes internes et externes reçues sur le site Web ou par téléphone, courriel ou la poste et veillerons à répondre aux demandes le plus tôt possible.

- La CSF travaillera avec les autres ministères et organismes communautaires pour planifier les célébrations annuelles autour de la Journée de la fête nationale des Acadiens et des Acadiennes (15 août), et de la Journée internationale de la francophonie (20 mars).
- Le Ministère fera traduire les dépliants et formulaires d'appel du Programme de soutien à l'emploi et d'aide au revenu et du Programme de soutien aux personnes handicapées.
- Nos nouveaux outils d'évaluation de l'employabilité seront disponibles en anglais et en français.

Notre engagement envers la communauté acadienne et francophone

Le ministère des Services communautaires s'est engagé à offrir aux Acadiens et aux francophones de la Nouvelle-Écosse l'accès aux renseignements, aux programmes et aux services gouvernementaux en français.

Le Ministère élabore de nouveaux programmes et services qui sont simples à comprendre, faciles à utiliser, et qui mettent nos clients au centre de toutes nos préoccupations. Nous avons pour vision de fournir de meilleurs services pour que les gens vivent mieux. Cette approche, axée sur les besoins et le potentiel de nos clients, se manifeste de bien des manières, notamment en fournissant l'accès et les services dans la langue maternelle d'une personne ou dans la langue de son choix.

Dans le cadre du projet de remaniement du site Web du gouvernement, le contenu offert en français actuellement sera révisé et d'autres textes seront traduits pour accroître la quantité de renseignements offerts à la communauté. La communauté acadienne et francophone sera consultée quand se tiendront des consultations à l'échelle de la province en ce qui concerne les projets et les initiatives liées à la transformation du Ministère.

Nous continuons d'encourager la communauté acadienne et francophone à nous faire part de ses commentaires et de ses suggestions sur nos services et à nous indiquer dans quels domaines ou programmes nous pourrions mettre en œuvre de nouveaux services en français afin de mieux répondre à ses besoins.